Sedjarah
Para Wali ²
G. Gunung Sembung
Tjirebon

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

OPN_04
SEJARAH PARA
WALI Gn. Sembung

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Bismillahirohim

Bismillah hirrochmanirrohim

Wasiat gusti Sinuhun Sjati ingkang sumareh dateng astana gunung Sembung. pengeling eling Wasiatipun gusti Sunan Djati sarta dateng wajahipun, waktos bade nilar donja. makaten pariosipun: aduh, putra wajah ingsun.

kabeh.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kabeh kang pada sampurna
dimanira tetepna agama
islam; lan aja kang kase-
but ing dalil chadis aja
den kendoni. Saka pama
aja andulupeni kala kadiji
Salat pekuh ingdalem
limang waktu lan Sala-
ta pisan ing djum mah-
pisan lan aja anduluwni
kala di pedot. puwasaha

perlul

Perluh ingdalem wulan ramdon
Saka aja ngurangi djakat fi-
tra lan kang arjala Sahadatira
kang sedjati lan pama uga
dza gnunggah chadji ing
baitulloh. pen kuwasa ing-
dalem lan kang iklas ati-
nira kang sampurna saka
pama kang sidik pangu-
cape. kang bener tingkah
lakune. kang nastiti pra-

niti

PUSLITBANG LEKTOR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Praniti lan kang bening ati
nira lan kang bersih Atiha
kang mirah lan kang asih.
ngffadane nira islam
lan tema² sira adja me-
lokaken marang karu-
lan kang ding salawase
maka lan adja wani
mungkul² li lan ngebak
Ilmu kang tampa ngamal
kang bejik lan besuk

ing

Ing djaman achir adja
gawe lingsem marang
ingsun. kang inget
marang pitungklesma
Sahadat kur an. lan
adat tabengating kla-
kuan² ingsun gawe
linta kanggo kadjaba
fange lawan kang was-
pada mangke ing
achir djaman jen
wis tekad salawas

bakal

PUSAT LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Bakal jasa manung lu-
majan ingetan den
lantip Walloh[u] ngalam
Bissawabi

Nalikane di gawe
masdjid agung Tjirbon
nalika taun 1469 =
mangsale lora 9, mi
turut Sedjarah tangs

Sangking

Sangking tembesi la-
rupa kaju alas kang
bagus. Sangking
negri adjeak atawa
Atjeh tengah.
di gawe manung tanah
djawa. Sangking
ande lora dj[?] salam.

Alif

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Atap gendengnya Sang-
king Sirap. masdjid
iku den arani Sang
Tjipta rasa. mamolo
utawi putjuk mas-
djid arane Sang
Salat bang. beduge
Sang ngorong ngangge.
pangimbaran e Sang
Srenggi tunggal

Tjis

Tjis arane Sang djibli d
klambu arane Esmu. kang
andjaga masdjid agung.
Sangking machluk bang-
sa djin. kang arane
tiange bur putih. kota
Tjerbon. ing djaman
para Wali. Sang ngesu
aran oleh pintu grebeng.
Sang pintu gong =

ngalundung

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Ngalundung kraton Sa-
djone agung arane Sang
Sirulloh ngarusi kra-
ton. kasepuan arane
Sangromek daging kraton
kanoman arane
Sangromek dongkol
kedaleman kaprabonan
Sangbrak ngaraak
lemah dadaerkasepuan
arane

Arane Sangjaldo mangui
djin kang mendjaga lan
anduldene lemah dadaer
kasepuan Sangletak anel
astil arane kang mendja-
ga arane Sang ringgadik
ki buyut alas taun kang
mendjaga kraton kase-
puan buyut Sela ngeng.
kang ..

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kang mendjaga kraton
panembahan ja iku
ing djaman Sultan
lan mampir sja pa-
merentah islam Tjerbon.
lan saluruh indonesia
umum sja kira² taun
1451. saliwatnja djaman
padjadjaran jt djaman

pamarentah.

Pamarentah wali 9. Sa-
kabeh lapisan rajat ora
kedjamak aluse budi
pekertine sja para Wa-
li Sabor resik kama
nusian sja. Lu² Sedjame
di umumken di atas
lisan. tetapi djuga meng
gunakan keramat²

Supaja

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Supaja Sakabeh Wongkang
ora anglakoni iman ka-
pertjaja'an onaring gede-
ne islam. Sakabeh
ngimanakin onaring
agama kang beres. lan
bener ija kang di Sebot
oleh nabi agung mucha-
mad. s. a. w. kanggo

mendak

Mendak panggonan iblis. djin
Setan. Sangking pihak para bu-
djanggakan para ulama kuna
iku wis di Sebarakin tembang ki-
dung. kang unine kang rupa 2
kidung kanggo di Sambung dji-
lid. 3. rupa 2 kidung

Babad cheh chora klatan cheh
madjaging bagus kita tjritakan

nalika

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Nalika jaktu iku kamashur
orane chin chora asal krawang.
dutde puka jawang. arane dju-
gen masih anyar. ngembe
wnggatse 3 Sasih lamuntung
lan di Sukani marang chich
madjagung latsas lafwase putra
tumikah ing anake. lan bali
sedyen anak iku kasmengane
kgahtjane ambolongi bidji 2
Sangking gejane pitjung kemiri

lan

lan Sedyen 2 ne Sangga ka-
laten mangan lan turu kerna
arep ja Sosan dina lan be-
ngine Sangga mengkonon
Sega iku kang di arani Ke-
tafa roche Saudike 40 dina
Saengge batuke umune Ono
kamashur arane du 2 kang
asli latfane oran galde an chich
bentung kabeneran nalika

iku

[…]KTUR DAN KHA[…]
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Iku isron giliran dating djagak
ing kratang tong grijane chek
chora Sunan giri laja dating dja-
rah ing kratang tong grijane
chek chora Sa'ingga Sunan
giri laja terus ngundang
anak anan chek putra kang
pinter pisan terusaken kla-
kuane Sa'ingga oleh chasil
machsude ing adate manusa
Sadurunge omongan Peruh.

Sa

Sadurunge Dinara chek
bentung manrima nasehat e
Sangking Sunan giri laja gede
pekorefane Sanalika iku meng-
konon terus andjaluk idin ma-
ring bapane dingin nerussaken
klakuane chech bentung Sa-
ngga di idini terus mangkat
Sangking grijane mendel margi
Sangking burine. underin aju

kaleresan

BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kaleresan ngalika waktu iku
rajat ngkono sedang mende-
rita ja tanduran² ora dadi
atau bera-krama di pangan
ama. dadi kepaksa oleh ben-
tung di djaluki tulung marang
rajat. kang telah menderita
lalu oleh bentung di tongkon
banju kringete kanggo di tjam-
pur klawan banju biasa terus
di siramaken marang tanduran

mau

Mau. bli lawas maning tandu-
ran mau bli lawas maning tan-
duran iku sakabeh madjur.
lan sangga chasil udohe. terus
rajat kang mau ngomongaken
kasenengan maring oleh bentung
sangga bupati Indramaju. Sa-
ngat gede atine oleh bentung
sangga marusaken dedalane
sangking Indramaju amudju ma-
rang timur bli lawas maning

Terus

BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Terus sampe mateng panggonan
kang den sengaji petapan ampel
gading. Saengga katemu kela-
wan sunan ampel ingkono ja
andjaluk mandjing murid
lan sadurunge mandjing murid
terus di adjari ilmu ng arifat
islam. Saengga olek sataun
mandjing murid ing ampel
ja djaluk maning marang sunan2

angidini

Angidini lan merentah lurah
tanah. kang luwas lan kang
ana tandurane gajame ija
Saengga anudju kalimur
utara. luwas luwase djowe
pegawean Saengga sampe
katemu kalawan tanah kang
luwas lan ana tandurane ga-
jame olek bentung muli loren
lan emet uwoh gajam kang pada

tiba

BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Tiba ing sor Sangga di emot te-
rus di Sebarakén mawiné tanah
kang lulus maw. ora lulus
mawiné iku bibit dadi gede
lan Sangga rajaé kang ana
ing iku panggonan mem ané
kabèh merlokaken ing kaper-
luan umah. Tetapané ehéh
bentung. ajèpe anggo godong
iku mengkonon. olèh krana
ehéh bentung iku akèh jasa ² ne

marang

Marang olèhé rajaé kapitarané
di gelarakén arah kiéhéh
kareng gajané. alotda ehéh
bentung. Sangga saiki pang-
gonané masih ana ing Sebe-
lah barat negara kedu. bagian
gede kari Sunda lan kedi
Sumbang

Olehé kabuyutan ² ingkang
malindungi daerah pasundan

Klawan

LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kelawan Sedjen ⅔ nee ing tanah dja-
wa bagus kita tjeritakaken
oran ⅔ nee Sufas enggal kemu-
won Sang neradja Sakti an-
dujeni putra 7. kasebut namu
1. Sanggjang kasaean ratu Silu-
man ing Lakbok. assal
turunan Sangking bujut dwo-
ga Wisesa. kang ngalindungi
ing tanah djawa. 2. Sanggjang

kaso

Kaso erang. ratu Siluman ing
tandjung bang. turunan Sangking
bujut djahja erang. kang ngalindungi
kajat pulo djawa. 3. Sanggjang ke-
mang ratu Siluman kangana
ing alas roban. turunan Sang-
king bujut klana djaja. kang
ngalindungi ing ngelaran
lan djogjakarta. 4. Sangratu ru-
mah ijang radja Siluman

kang

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH ...
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kang tunggal ing gunung Sasu-
ruh. turunan Sangking buyut ke-
lana brama. ingkangalindungi
Sadjone daerah Tjirebon. 5. Sang-
ratu djalak rundjing kang
ngalindungi ing Tegal lan djeng-
gala. kaputian Ter kilar arane
buyut Sri. 6. Sangratu gelarane
arang. utawa buyut darma lehe-
ingkang ana ing pedjadjaran.

kang

Kangalindungi segara pakuan
turunan Sangking buyut.
langgang lumah langgane utawa
buyut Geter Sida ingkang ngalin-
dungi ing djakarta lawan banten.
7. Sangratu gora. ingkang anu-
runaken maring buyut Tjengkas
arane. ingkangalindungi padjer
banten Saldise Man kabujutan
asal turunan maradja Sakti.
ja iku Silaman djaw bamdjaw

churus

LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Churus kanggo putrane prabu Siliwangi - dewek. kasebat nami 1. Sangjang kaluwen kang nu- runaken bujut kaning bujut lembu djaja. 2. bujut agung gadjah Siluman. 3. bujut agung Sangjang budsana. 4. bujut kalu- dang dung. 5. bujut gelog. 6. bujut maka langlang 7. bu- jut gadjah barong. 8. bujut

lanur

Lanur Sanda kiliking. 9. bujut limbulan. 10. bujut linggang agung dene anane kabujutan nau ing- kang anglindungi daerah kuningan 11. bujut ratna tjempaka ingkang ana ing kumando. 12. bujut hadji Djiber. kangana ing gudda penawjungan Sangleng bujut ana- runaken ki bujut putih dadi radja Siluman ing djro gu- nung tjerine. 13. bujut Sakma

di

Di lulih - dadi Siluman ing pu-
ncak gunung Tjermé. 14 - buyut Wanah
wati prabu kangana ing tjerbon
girang. 15 - Sangling kepala lotang
kang anglindungi ing Telaga ma-
djalengka. Satorusé - 16 - prabu
djaja wisesa lan buyut Seda mang-
ling ingkang gana ing tjan di Sa-
luruhan. 17 - Sangjang diri klatian
ingkang anurunaken golongan
di-2 anut. lan kabujutan, Saklin
nja

Saklilingnja Tjerbon iku mau ing-
kang di ocani eleh pamuter bumi
- 18 - Sang buyut lindu buana.
kang mendjaga ing tengah 2 kota
Tjerbon - 19 - buyut kilo bule ing-
kang mendjaga meder 2 bai
- 20 - buyut ka 2 rewa tiki. ing-
kang mendjaga kota tjerbon Sa-
blah Selatan. 21 - buyut antu laut
ingkang mendjaga kota tjerbon.

Sablah

Sablah utara - 22 - buyut daru
djung andjung ingkang andjaga
Sablah utara - 23 - buyut sangka
la djaja ingkang mendjaga
pintu gerbang Sablah barat
24 - Sangjang maha dewata
ingkang anurunaken golongan
dr 3 mut ingkang mendja ga
ing kapel Wates 3 - 25 - buyut
putra ingkang mendja ga

Wates

Wates barat - 26 - buyut Sepot ing-
kang mendjaga Wates utara - 27
buyut gelir pator ingkang men-
djaga Wates timur - 28 - buyut
krtung ingkang mendjaga Wa-
tes Selatan - 29 - buyut cheh
Sahadatuloh - ingkang mendja-
ga ing tjerbon - 20 - Sangjang
Satu lorang ingkang mendja
ga ing paunahan - lan anurunaken

golongan

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Golongan kabujutan -31- bujut kela-
na buana ingkang mendjaga
ing tetegalan. 32- bujut anom
djaja- ingkang mendjaga ing alun 2
33- bujut aju ra 2 ingkang kang
mendjaga panggonan ingk ari
dungil 2 34- bujut aji mas ra 2 gan-
dak ingkang mendjaga ing panggo-
nan pumahan - 35- bujut kala
Wisesa- ingkang mendjaga ing tanduran 2

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

26- bujut tjis kuttana lan bujut bur
pteh. ingkang mendjaga rajat iku
lah enau anane kabujutan ing
tanah djawa waktu djaman pedja-
djaran.

Perdjalanan pangeran Walang Sungsang
dengan adeknja ratu ra 2 Santang
karnekah kita merjetaken pange-
ran Walang Sungsang kedua adek-
nja ratu dadi ra 2 Santang

berbulan 2

Berbulan² mereka belajar dari
tanah djawa menjeberangkan lautan
tjina masuk selatan mekah -
melantaskan pulo ulijah atau
Sabang sampai lautan chal jon
Sebetulnja menurut pandangan² ahli
manusia djaman sekarang
terutama pandoman ekar. atau
meter kerna lautan itu begitu
luas dan besar dalam ajar nja
Sebagai lautan chal jon itu akan

Tetapi

Tetapi hanja bisa di laut dengan
sebuah sampan kecil. kerna sa-
lainja dengan kebatnja angin
jg: memenuh lautan itu de-
ngan membawa kalumbang
besar-besambung sambung. an-
taranja kanan dan kiri te-
pi laut itu terlalu kenjeng
kalumbang nja djuga trau
sampang ampir massuk

ka

LEKTUR DAN KHA
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kalaut merah jg: memasukan
daratan asija. dan apakah
Sampan dapatnja sepatnja 20-10 K.
mil kalitsatnja ada sangat
ati 2/3 sampan ketjil itu terpontung
terambang ambing oleh kalum-
bang. dan angin apa lagi itu
Sampan hanja memuat
2. atau 3. orang. maka adil
tida ada tetapi hu Tuan ___

halegol

Halegol bachri. Tuan maha ak-
bar maha kuasa maha adil.
tida ada apa djuga jg: bisa
menghalang halangnja atas
kehendak nja. Sebab Tuan
pun ja djuga jg: membri.
kaku Wasaan manusa. akal.
manusia. grak manusia jg: lage.
mana djuga tida bisa mem-
perkuasa atau lu menduduka

kapaida

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kepada kudrat tuan kadjinah
di Sertakan oleh takdir nja
demikian dengan perdjala-
nan kadua putra radja pe-
djaparan- itu maskipun
dalam pandangan Serat atas
akal manusia djaman mode-
ren djaman baru tiada
mamungkinkan el [illegible]nja
Tuan jg Semuah ~~tapi~~ itu tapi ki

kita pi

Kita pikir dari Sangkahan
atau pakean2 manusia itu
lah kerna nja manusia tida
di perbolehkan udjub takabur.
atawa rija Sebab demikian
bukan tempatnja ada ka ma-
nusia jg: Sakedar djama
djadi hambanja tuan dalem
riwajat pedalangan penulis
pernah menuntun Wajang.

dari

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Negeri ini ada seumah nega-
ra asing untuk 2. bangsawan
dari tanah djawa. baik tem-
patnja saengga sepoi buminja
keadaan udaranja laut.
dan gunungnja pekerdja-
anja bilangnja itu semuah
bisa djadi eran sekalih
keadaan jumah rochman
dan rochim. tum djuga

jg:

Jang namulung fakirmiskin jg
mengharap serta maksud dan
maksud baik mereka itu
kirna mereka harus fegih
saulat dua - nja mengam-
bik daratan negara djidal
jg: luasnja tida kurang 2156558 ki
lo meter. tesaginja itu. nam-
kul kitab lubachul achjar. ke
pada siapa mereka harus

bertanja

Bertanja tanja betul djumblah nja
penduduk di Sjlu 1. K. dua belas
djuta manusa ketika itu tiapi
Siapa jg: mengarti pada baha.
sanja sedang waktu itu ma.
nurut taun perdjalanan/
baru malengkah ka abad
14. baru taun 1400 katemu
dari djawa jg: menaek ha.
dji ke mekah. kiranja. masih

lengkah

lengkah sekali sebab di tanah
djadah belum tersiar agama
islam. melaenkan kadua su.
daranja jg: dateng dari djala.
nja itu. berdua tadi brenti
di tengah 2 padang pasir.
di bawah kaju 2 jg: rejom 2
pepikiran mau kemana oleh
djalan kamekah. itu brapa
hari lagi dan mau liwat

apa

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Hafa kampung afa desa afa
akan di Sambang delid kadua-

Surudan Sulton bani Srail
menjari putri untuk perma-
Sutri Saja baik tinggalkan
kedua putra pedjadjaran jang
Sedang brenti di bawah
kaju Waringin. Tingal 3 fa
dang di yeritakan jg: mamikul

pamarentah

Pamarentah di kraton banisrail.
jg: kamashur. namanja
di dalem Sedjarah ozan
lana Sarif ngal duloh. la
inja Sedjarah fdanggja na
manja mau lana hud. Sa.
ref ngal duloh. alawa Sarif
mau lana idris atau asgar
di dalem nja Sedjarah Tjerbon
bahwa Maulana Sulton Sarif

alias

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Halias asgar itu punya anak
.6. tersebut nama. 1. Sarip angal
dulloh yg tinggal di bamsrail
2. ratu bagdad. 3. pangeran
plangon. 4. pangeran pandjinan
5. Sich datuch kahpi. 6. Siti bag-
dad. Tjatetan ingkang asale
nama ² nd mareka ingkang
Samar iku masih ana sa-
djone pulitikan sapa aran

ratu

Ratu bagdad lan Siti bagdad iku
Sedjene aran Sakabeh Negara
ingkana Sultan orun. alias
rosid ingkang mashur. ana
bodahta ingkana keradjahan
Waktu djaman chalikahan
Sulton Sarip alias asgar papu-
ker Sangking Sulton Sarip alias
akbar lan Sarip alias akbar
lan kaputra Sarip ngabdulloh

alias

Halias chamil Saenal kubro
Sarip ngabdulloh alias chamal
paputra Sangking Sarip chasan
almusani imam Saenal ngabi
di kasebat Sadjrone Sedjarah
Tjirbon. Sarip Chasan musanin
Saydina Chusen paputra Sajidina
Ftymah alias Surudin di Sebut
nabine estri Wadon ngalam
dunya lan Sajidatina Fatimah

putri

Putri Sangking Sajyda dina
Wamaulana Muchamad ra.
Sululoh. es. ha. We. gelaran
nasib rasululoh. ana. 2: ija
iku Sajid lan gelaran Sarip
gelaran Sajid iku ingkang
lan turun Sangking Sajidina
Chasan. lan gelaran Sarip Sang-
king Sajidina Chusen ingkang
indi Sajidina Chasan Chusen.

iku

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Iku putra Sangking Siti Fatimah
uga Suaminja Siti Fatimah
Sajidina ngali rodiallohu-ang-
hu. lan kagunda ngali putra Sa-
jidina Kholid. adine Sajidina
ngabdulloh ke rasululloh es. ka-
be. iku Siti Fatimah anane
rut riwajat chadis ing djaman
rasululloh. durung pernah di ole-
hi sa wong putri Sangking Sudut

dunja

Dunja anana djaga ingkang borongi
kepadanja bagus rupanja kapintarane
lan klakuane pinter pangertine
kasabar rane keadilane kanjata-
kan atine kepandeanjo. kaleme-
san adat isti adat lan klaku-
wan manis budi bahasanja
sadjrone pergaulan segala
apa ingkang di atur. olehnja
banda ora nana paduleje.

Salah

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Salah satu bènèrnja selalu ina-
nurut sekali² ora nana -
bantaha ataua atawa angka-
taan sadjroné ala kae sa-
ngga sawaktu ingkang di
dadikaken Olloh s. W. T.
di anakaken mustikané Sija
Siti fatimah iku ingkang tjahja
kahuné-kaja dené sinar-ma-
narangi saluruh lan gil

Tjahjané

Tjahjané ati rochani malipyli
saantero ini putri ingkang
tunduk marang chukum adab
lan achlak alawa kamanusian
para putri anumun hahli
man ingkang mekolye djam-
nan pri pangudutan djasma-
ni lan rochani sangking sega-
la apa ingkang muskil kepada-
nya minta sepangatnya rasullul

lan

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Lan putri kekasihe Siti Fatimah
iku oleh kalonggoran istime.
Wa akan di sambung djilid ka 3.

Sajidina Adam. a.s. 1. mendja-
di Chalifah malaekat lempo
Sajidina Adam. a.s. 1. mendja
bat pangkat Chalifah agung
ing Suarga. lan salawase a.s.
Adam kami di kuati lan

di.

Di tjukupi oleh tambuh² kan bina-
tang djenak atawa loro lan sakabeh
sasuatu lan salawase kami banjak ko-
ta. Sangking asale langit inggil pu-
nika sangking panggenan langit
olloh ta'ala anurunaken setan
krana hampir sabangsa kambi
setok atawa kambi chewan² iku
sedang antarane chewan² djaran
ingkang kapilih sedaja pentahan para

chewan

... KHAZANAH ... BADAN LITBANG DAN DIKLAT KEMENTERIAN AGAMA

Setan iku atas kakuwasahan oleh
Tangala. leres sangga pirang2 ewu
taun Setan di turunaken maring
~~bumi~~ dunja. lantas tukaran ~~kaum~~.
sekalian sang kuda punika. kanti
Saetan achire sangkuda oleh di
kalahaken oleh sang Saetan.
dados kakuwasahan atas dunja pu-
niki gumi pindah maring ta-
ngan Saetan oleh mareka Setan2

punika

Punika di damel pulon2 djinn
tempat2 di pasmahan2 lan bumi
puniki di ratakaken kanggo grija2
tinggal rija masing2 ketjil2 di
pindahaken sangking saktedji tempat
lan maring mareka di anggraken
sangga pirang2 ewu taun. lalwase
lantas oleh Allah di turunaken
machluk bangsa djin kang ana
oleh demen sufaja sekabeh barang2

mandjin

Nakaken agama islam. ngorang sekalian djin² ingkang masih kafir. Sakehe di terun. maken anusachol. dadya kitab ingkang aran kitab Joko Sadar. Sangmana permana brenti di ganti oleh chalifah ing. kang ka-2. aran sang maha abja. kagantos oleh chalifah maha ibrokang ka-3. nami

kitabe

Mandjing agama islam. Setan di srebu dateng djin sainga oleh di kalahakin perange Sakaleh pasukan setan branta. kan kejar kafir kedpanan ba. ba. pada ninggal kramba² gu. nung² lan miring panggonan kang sungil² kaja deneng ngaden negara djin kalifahan sang maha permana di prentahaken njampur

nakaken

Njamfurnakaken kitabe kasebat joho mur chalifah ka 4. brenti di ganti dateng chalifah ka 5. ora-ne sang maha agaha chesa kitabe kasebat joho dja chalifah ka 5. brenti di ganti dateng chalifah ka 6. Atane joho maha ich. Sampe ing iku oramana manung katinggal bangsa djin luwih akeh djin ingkang

mindurakeh

Mindurakaken olloh sangkung ora-rang ingkang bei badah. maka kersane olloh di turunaken ing dunija perang 2 ibu mala ekat. ing sor kepala panggalwerut-e pa-ne 1. de. 1. Se. Sakabeh djin di Srebu wing pasukan mala ekat pera djin oleh di kalakaken lan pada mingkat maring gunung maring poelo 2 maring panggonan

ingkang

Ingkang Sungil bli nama Banihe/ta-
kaw anorang tengah kota ing
antarane djin² puniku aya ing-
kang anunggal anorang ~~kota~~ ka
pulowan akil dewa lan raksa
dewa satengahe ana ingkang
pucuk gunung lenggara ing
negara Indastan ingkono ana-
reka andadekaken kradjahan
ngomong chih achjal akbar

nalika

Nalika di takoni kaw nabi. es.
ge. we. sapa ingkang andadeni du-
nya puniki anorang sadurunge di
wujudaken nabi sjilallah adam.
5. ge. es. di djawab anorang nabi
es. ge. we. bahwa ingkang mendja-
ni dunja puniki ingarep nabi
sjilallah adam. inggih punika
machluk bangsa djin. saingga di
ganti dateng malaekat saingga

perang²

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Tirang² sewu taun djin ingkang
kuasa iku antarane djin lan ma-
laekat kaa² 700 taun laminipun
lan antarane malaekat sareng
adam laminipun 700 taun punika

Dadi sakwise nabi adam. kambi
Satimah Chawa di tjeritaken nabi-
ka nabi djawallah adam. masih
dadi ratu ing suarga olloh

tangala

Ngalam dunija tapi panggonane
pakisahan Satimah Chawa ditu(run)-
naken ing bumi djedah pisah ana-
kah lan Sajdina adam. ing
bumi Serandek seperti ingkang
mau kasebut ing dawur

Sedjene riwajat ngomong diturunaken
Satimah Chawa iku ing bumi ar-
fah ing sadawur gunung ingkang
kasebut djabal rochmat lan ketemu

maning

Tanggala Subchanahu telah me-
njinggah alaba sejember =
nafsu sahinggaja nabi pudaloh
adam kambi satu orang puti
sandek naminipun Satima Chawa.
Sangga di kalimaken marang Allah
kekalih. pengantin siku tertjoba
han mangan kh ⅔ han chuldi
ingkang dadi alangane olloh.
marang kalorone. Sa angga
Sangat di perintah turun ing

ngalam

Ngalam dunja lapi panggenane/ pa-
pesahan Satima Khawa di turun-
naken ing bumi djidah perek me-
kah lan Sajidina adam ing
bumi Surandep sepertie ingkang
mau kasebat ing dadwar/
Sedjene riwajat gugemong di turun
naken Satima Chawa iku ing bumi
arpat ing duljuz gunung ingkang
kasebat djabal rohmat lan

kalenu

Kaḍomu maning kaloro mangsalai
iku mada alfaḍ sedyane tiwa-
jal manung ngaterakên ing dja-
dah ana molo mekang ngomonga-
ken djagīl julang lam-gan-
tos Chalifahan Sajidina adam.
iku ing bumi djidah lan sangga
dadi saduja maning mulai
Satima Chawa anglairkaken
putra kembar 1 lanang 1 wadon

ing

Ing djaman ika olèh tangala
angadmi saban² saduluran puna
kalihing dadi djodone mengkonon
uga Satima Chawa terus menerus
anglairrakên putra loro lanang lan
wadon sampe 40 lair djumlah
40 lanang lan 40 wadon. kaja
dene para anake iku pun meng-
konon uga anglairrakên putu
buyut sangga lawas lan asal
~~pada~~ para anak putu adam.

ing

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Yng djaman adam bar lbs ana
d. laksa manusia. umurmuze
nabi jutullah adam. 1. as. ana 930
taun dungan taun adam. lan
dungan taun idjzah kira 3 999-
taun katurunan suchuf adam
kitabe akehe 10 djilid lan katu-
runan wahju

Djibril 12 kali kasebat Suhuse
katani omongan Sakadat
Sadjrone Saungate nabi

djutullah

Djutullah adam ashadu an laila-
ha ollah Waashadu anna adam
Sofi jullah.

kara nabi ingkang di utus oleh oleh.
1. as. W. Te. Sakabeh nyembah
agama oleh. ingkang esah aga-
ma islam di Sebut rasul. kang
kat iku di mulai jutullah adam. 1. as.
Sampe pungkasan marangkan-
djeng nabi muchamad. 1. as. W. Te.
ingkang di angkat rasul ana

333.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

333. Wong ing antarane 313 iku di pilih maning ana 25. nabi ing. muskil iku sakabeh di dade kaken sangking anak putu adam. 1.1. es. oran 3 we nabi rasulullah ingkang muskil ingkang 25. iku kasebut 1. adam 2. idris. 3. noch 4. hud 5. Solech. 6. elut. 7 ibrohim 8. ismail. 9 ischak 10. jakub.

11

11 Jusup 12. hajub 13 Sungeb. 14 musa 15 harun 16 dul kifli 17 dawud 18 Sulaiman 19 ilja. Sa 20 ali jasa 21 junus 22 = djakarya 23. Jachja 24 ngisa 25 muchamad.

1. es. 1. we.

oran 3 we rasul ingkang sae ing sablah puniki. angsal patulis di sebat kambi di Se rat

BIDANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Di Srat ngangge bunderan
sawidjine sufoja anom di wa.
Jane lan di kawruhi. krana ki
ta wus ngomongaken ngomong ki
tab kal Semal ifjas. jane me
nawa Safa ingkang dituraken
tulis ingatang anjimfen 313 fa.
ka rasul ingkang njata di ba.
gussaken ngatane deum 9
ulloh Tangala. maka di

oliki

Oliki mareka akeh² rochma
ne lan sekolah chasil mach.
suil. Lan anak soka
fete bahla. gelisaken. kanggo di
sambung djilid ka 2

Sebab urusan wali jullah Simau ka
li djaga. duk anjerat ing bale ga.
dog wa² Tjakan Tjarbon asal e
bahasa Tjarbon djam 12 ab di
njerat dinten Chamis mudju

Wulan

Wulan Sanglan tanggal kaping
9. tau dal hidjrah 19. Wonden-
ken manggenipun serat dalang
grija bali gadog anggenipun es-
tri ingkang Sepuh. 2. kang ing-
kang Winuruh 2. Suman djati ing-
kang tumedak amernah anin g
gagu Sinebut Sakeling luhur
malabai agung radja wali sa-
jid wali Chih akbar Sinebut

Simuhun

Simuhun duk anggero djak
djaka lara. datang nji mas ba2
dan junja mutrani takdiring 19:
Sukma. 3. dupi garwa ingkang
mutrani nji mas lara 2. ing-
kang putranira Chih dagluk
kahli ~~pa~~ ingkang paktos ke-
kalih putranipun kang sinunggal
di peparabi pangeran djaja lak-
sana. kang sidji kasebat nami

Sidang

Maning kaloro mangkono iku mada
olah Sedjen kiwajat maning
ngatoraken ing djaman ana manolo
ingkang ngemongaken djagat ju
lan lan ganti Chalifah, djadi
na adam: iku ing bumi djaman
lan Sangga dadi Sawidji maning
mulai Sitina chawa angleirakaken
putra kembar. 1 lanang 1 wadon
ing djaman iku oleh tangala
angidini saban² sadulur kana

kaping

Sidang lautan kang Semarch ing
mundu. lan ibu baji rumpani
anung kana garwani ingkang
mutrani iji maz lora ²ing
kang putranira cheh. 4. junja
wanten kedaking Warih dufi
kang mernahi ing kedakani
ka punika garwa kang Mi
jos. Sangkung pedjadjaran Wani.
kasungganti ingkang mutrani

mashar

Mashur/ ratu Winahuddan/ ingkang
Sabrang ija pangeran alas angin.
menak kalah ingkang putra.
5- ratu Winahon/ ngalag ing ka
dangi pangeran saba kingkin
ingkang menak aneng kasulta-
nan kulon banten/. Wadjahan ni
pun dupi gerwa Sinuhun djati.
ingkang sangking ngaos jakta
putra tepis nenggih. amija ngas

Saking

Nyosaken/ putra estri nami ratu
kang. akrama Wong agung ja bang.
king Sabrang.6. ratu aju kang
pasek kang putra nami menak
agung por Sulanira ing Cerbon
majan ingkono iki djengratu
aju ngadeni ingkang per-
nami ja pangeran Pesa-
rejan. kang rimuna Wele
abang kasultanan Sedajane

ing

Gas Tjerbon pun turunaning ki
Cheh Sarip idajat ullah F. dupi
Cheh Sajid mergaing dadi
djumeneng ratu aneng pakung
wati ja dening pangkate wong
desa ja iku kaula warga pak
djunan sakti ja djeng pangeran
pandjunan purwane duk rumuhun
kalih raja ra² bagdad apa ma
nung kang raja Cheh duga sukan

Sarta

Sarta lan kaula bala. 8. jum 260.
sakti pundjil anem belas kang
tiga djedjege dasa ing djemblah
hijun pundjul sawidji angitung
marang pangeran pandjunan nika
golongan serupaning kaula warga
agung alit pan samia dipun
impeni dumo kangdjeng Su²nan
G. dan mamula ingkang agung
Gusti mah suning kepatian pesan

morah

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN

Karah ingkang gi² dene Sayendh
Sinung tumenggung gna ing lenggah
bupatih pun ija kaula Warga Pan-
djiman. Kang rehing datang g-
kiar djeng Su² ran. Kangga
degkaken islam. angeng pakem-
bau menggah duk anglis.
kenan djeng .10. Su² ran deck
djening narpatih angistrenan
ana ing Jekon grant pandjinan

Ingkang

Ingkang gamule kang anuran
ing rahayu manggemaken.
jasa pyri agung pangadati ja
pindah kalih pintu Sangatanira
Sinunggora baku dalem pakun gila.
Ki pangenggaing pandjinan.
II dupi chota Jekon. Kanggebagi
Sri chota ko Su² ran punika kadon
pulosan ngduwur mangetan nipun.
pakoringan ngilan nipun dunu gi

chota

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Chota djagabajan tutas ngelamfun
aninggal kali pabetan ngadeg sing
Chota gora fakungWAti kang² gene
Wong ~~lamang~~ demak. 12. Sunan
djati duk djumeneng Chadji. babad
djaman kali detjen elang ing
Sedu ligang atas Satunggal ja-
iku taune manung djumeneng
dalem agung fakungWAti ja da
lem Sumkun. taune maning

ekarja

Pekarja masdjid kerahan tra-
fi ing djaman achir kang de²
joh oleh ija. 13. duk Su²nan
babad gedong ingostana agung
mangku babad djaman Sedu
kawan. hatus taune maning fu-
niku ngadeg budi djadjar. pa-
tani lan taune manung da²joh
ing babe mangu. anbenari
babad djaman Sedu kawan

atus

Hatus kalilas dening masdjid
agung naliko. 14. Jan Winangun
dening fora Wali 9. iku tetkala
babad ing Sedu kawan atus lang.
kung selikur taun Wondening
djunggring negara Tjirbon. Iku ru=
ba ing telung agung Sultan de.
mak fura atas anggo meng.
gunaken ehota malih. De= lan
moring astana. 15. Pelukangon=

Pisan

Pisan nama raden Sekat
malih tonggang= nagi melu ande
rek mulai ana wong 500
ingkang masih ing Sunan dja.
ti Sangkane damel ekota gara
agung ing Pakungwati Sapu.
Kerane ingkang nama ratu
ayawa lintangaken karo
Pangeran Pasarejan. 16. kang
kuanja nantu ing Sunan djati:

malah

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Malah dongkap anijos s aken
nyossaken 6. kalaki putrane ku.
Rukun ingkang kasebut raden
kasatrian garwane ing pradja Tuban
kaping 2. kapun ingkang kelanggar
dumadine ja panembahan Sosori
kalu kadi Sunargone kang ijang
17. Wonten malih. kang kotz Ap
Wong kuna. lantip angukir
Wosi alas kmarjo gadjah sa kandang

Wis

Wis dumadi lan terkadang ka.
pu djati kelakoran apasih Wu.
tuh dipun tepak babar pisan
kaligane Wis dumadi. ingukir
Sakorong Sange mangun Wrana
18. Gadjah Sela menggah ingkang
djenengi pangeran Sosori dadi
kang den pijak ayang pulo Sran.
kang pandi kang Sumerah ing pulo
Sri ja iku kanda Wrga pandjanan

duk

PUSAT LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Duk dingin kang di orang p a-
ngeran ke 2 kan. umah lelus
dejak among losari pramila
kaedah nama ke 2 kan pange-
ran losari dapi seampunikeun
lalis. lumuli ja babakanwijeun
linuggih ingkang wijah sinu.
hun ingkang mangeo nami
pamembahan ing losari kang da-
madija. 20. anding sedaja prijogi

mulja

Mulja tumpur dalan noli lelus
Semana takdering jg: losari tun-
rijuluri kedah tjerbon ing
mangkun adil paledakanipun
kaping tigang kang putra pange-
ran pesarean mangkin. ja iku
di paih tjerbon Saduvarga. 21. Se-
dang laminiing telean radja =
wali pakungwati kaping. 4.
kang putra pasarean ingkang

istri

BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Estri ratu emas ingkang rami
ing tuban kari Sadulur kaping
katih ratu emas kang Satu bagus
mangkin banten desa Sinung ke.
radjakan -22- pun ija Sentana
pandjenan kaping 6 kang den
Wastani pangeran Warudju pekik
dipi Wau. ingkang rami Sedang
kamuning mangkin marnane
Sinung lungguh di potih kena

kang

Kang Wanang anjuluri nglungguhe.
djeng jang mablana 23 Semana
kersaningjang dalan kena den u.
djubi Sedang kamuning. Sedo Ulor
Sitri ingkang Sumunggal estri
nami kang djeng ratu iju Sakeduh.
kapindo pangeran emas kang ka.
dang anjuluri dadi lungguh pa.
nembahan ratu mangkunya 24
kaping tigane kang nama pekar ab

pangeran

Pangeran manis kaping Sekawan sapun
gnamni pangeran Wirasonta kang a-
linggih dalem Gebang losari turun pu-
tra Wajahipun pan Sunung tjatjangkus
lan Wong dermaji kinon Sami aneng
gebang kala ki gede punika .25. djalita
Sunda pagebangan kinen ing gebang lasa.
ki mangkana duk Sanalika. Sunan
Djati angimasih babad ing djaman kalih.
linggih Seda kawan atas kololikur =

makam

Makam tunggal lan kinenggahi kang
pundi astana agung pan iya babad
Pernama .26. lan adegipun pamengga-
han ratu ing mangkunah Wati kang
minangka pra mes suari punika
kaputeran Sangking kandjang kaminil
Sangadji kangka tida anami Wan
lumpuk anggro rosa pra mes suari
pakungWati panembahan ratu gunung
putramra .27. Sanunggal ingkang

pernama

Pernama pangeran Sedang lalimbing ka
diko pindo nama pangeran arjo ki
diyl. kang rumikin ingkang asugih
bata Sakti onajan ka emtil am-
rut kaping telu ingkang nama pange-
ran Wira negara. kaping Sekawan
ratu retna menggala. 28. milu maring
nama niro kaledo namguing aking
pangeran retna menggala kapat
Teloran Suman djati. krangna

kang

Kang Sajaki rama menggala pamku
putranipun pangeran Sedang Gura da
putrane inggih pangeran agingseneng-
gih pumku. 29. kang Sangatn iku pu-
traning ratu aju putraning Suman
djati kang ekrama ratu Aju
pasek dinigin. kang pernama miraiku
dadi Tunggal teloran Sumkun
mangkana uga purwa pangeran
Sedang kamimity pan gagawa kang

putraning

DIREKTUR DAN KHAZANAH
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sudaning ju · 20 · ratu aju pudanira
ratu Umat WAti Imodangaken aka
ma maring djeng Sedang kanumn Sing.
gal Satelerah. dadi nuli ija mijossaken
Sunu inggih punika pangumbahan ra.
tu ing Mangkuratw Ati kang Winuri
muri pinunbis ing Ardjaira · 31 · dadi
pupa kaping gangsal ja Sangpanem.
bahan hadji punika nama pange.
ran Sedang gajam · kang Winuri ingkang

pernama

Pernama dipatih Wusana kang lung.
gih ratu Supaja Wus takdering ana
ka Sutju. kudu bae enggal angema
Sih. Tilor putra kalih estri lan
djaka · 32 · ingkang estri pefarab
paminipun ratu putri kang dja.
lor pernamanira pangeran hadji
mangkin ingkang kadang aju
luri hadji maring ijangipun pa.
numbahan ratu mangkura w Ati.

tah

Lah iku tunggiling hadji aneng Tjerbon.
tunggaling radja pandita. 33. Setuda
kan pwali jullah kating. 6. putra
malih pattestri ingkang paforab. ra-
tu Songawani jumi wus amelar
ingkang Sami Sakehe turunan
chitub. ingkang aneng Tjerbon
qiwah. ingkang aneng banten
Sami wynari qurri kandi wisa
jat purba. 34. Wed Panembahan

ratu

Ratu ing Tjerbon. donja anjuluri
Wilayat buyut Su=nan kang di
ugni amasek radja Wali Sab-
dawira iki krawang betjik. 35.
gawenen Wates. lah iku Singkana
mangulon dadi ki mas banten
amulia Singkrawangetan dadi
ki mas Tjerbon amusir pusaka
ning radja wali. 36. lah iku Me
rapi ampun. pakung wali panem

bahan

Panembahan pakungwati Su ¾ hud
Suhud dalan lenggana angembani
ngangkana ugi panembahan Sura
Sowan tan Sedjo lenggah anang
Wasik. 37. dra kaja karisandang
wong metaram. Suka wong Jepan
apa maning nitwah lan wong
banten uga keperdi ing saban
wulan. 38. Se ¾ banung saban an
mulud. ja iku datang metawis

Sunan

Sunan metaram. amburak ke-
pala radja. Jenengane ratu ing-
kana Sahide para ratu banten
dinja Sulit. 43. kaduga banten den
tempur perange ing metawis. -
kang pernama gedeng pranggige.
deng ganal panembahan banten
Sedangrana Sumala Sahid.
44. Sedang ngrana. ingkang
Suna panembahan ingkang nami

kangDjeng

KOLEKSI LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kandjeng molana muchamad ²/ₐ (?) mengguh.
putrane maolana jusuf. kang na-
maning maolana Chasan adudin
45. Chasan gudin ingkang Sunan
putranira Sunan djati ingkang
wau. Sedang rand tilar putraning.
kang nami pangeran kalintong
lunda Sidja kesa anunggah cha-
dji. 46. Wus ora nana tinutur ing
bantur Sona nor potik gader ing

tampa

Tampa Sukaran dupi Tjirbon Sukur
ati. 47. ana kasdapan dom ben.
Tjama bana kling Santrine ki
Chet femah abaing andadani ana
nak adji. 48. daruh ne dega
tempur Wong Tjirbon. ingkang
ambasmi nalja mengko adja
wangah. ~~datung~~ datuh pordin
ingkang nami raka Sekti uga
bradja adj adoru botjah kulite. 49.

estu

Kēdu gumalinting lanang bradja
medalsih prang nalika semana. pa-
nembahan pakungwati karsa
ngundjung ing astana sapdjiara
dipun wangkong. 50. merapat
~~upatjara~~ pinilih upatjara angla-
djeng malah katjarita kon nisi-
pa = tjuking upatjara pusangan.
tyk aneng marga sinaran wa-
ringin djambe panembahan

dorong

Dzeng mudjil. 51. datuk pardun
Sapunika ngadeg malangkrik
panggil = lanang upatjara. aneng
tengah = margi digdjaja ngajoni
52. Singkirakên tan poduné ling-
gih paktos ngajoni. Wis kon malang
tangkingan kadi songka wesi dipun
rudjag dalan pasal. ing margi ma-
langkrik. 53. para katenga un-
jung duka iki remen kordikameh

92 = 4/ r

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Aja² 40 gunungl ing Sangadji dateng.
kitun aja ing areg foting djale
kit. 54. kedjenengan aturifun ban.
ten tijang bangke mungka ambi
ing lampah pan sinenggah tan
furun ajungkir panjen ijefal ka.
tuwasan wangke malang wonten
Siti. 55. kawimbakan Sawag lung.
Opit maringaken dukung mangkin
Omareng lorah kepetengan tan dangu

punika

Punika aji dukung maksih wa²rangka
Sundukakan tumuli. 56. ing djisime
dateng panembahan fantaniipun dugi
astana tan kaeksih ora kaja =
kang kurnafane den tjandi lela
ning margi tan Satie djagonf ana
ing dalam gede dak dingin 57.
pan puniku pundo fingfler pan
dadi mangkana malih ke lebe
wus kajoBeam daning kaja ngubar

agis

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

~~Hatis~~ Aglis fegel datan oleh karja
mayit ~~merkaka~~ markangkang anung
margi. 58. lebe dusun lawuta sa-
djrih angesup dateng astana
ator aningga dateng gusti jeur
mayit kadi ingkang kana hangan.
dika panembahan lan pendemen
mayit iku anung tengah² dalan
59. di mol dalan di kemiti lagi
Samono ajedjah pada kito nawit bae.

lah

Lah iku marmaning dadia datil.
fardun anung lunggaing dalenggung.
kanan kori maga antara. 60. ki-
naja di krafjak kai fojon
~~H~~ nganggo sirap sarufa rupa
anane Wus sirna tan rinaksa
Wus langgeng ing alat iki. satu
tjerbon lulus agung di raksa
engga benjana. 61. lami² waktu
urip njata kangjeng panembahan

lan

Kaw Saban djumat mariksa ing
masdjid kilas Su² naw ingkang
diffan Jawa² dalan ana beda.
nitun kalaw djaman Su² naw
62 pw nudju raja. ketjil ing
masdjid agung. ngira dufi
ing raja agung ana ing mas
djid astana punika kaduwe
ki marbot kuasa 63. lan langu
bi krawang malih dupikandeng

panembahan

Panembahan pw Wedan Sakhre
sol Samja bubar ngetan mubul
mubud ngga punah Sri Mela
kaw. 64. bada ngundulitju pamit
Saban gaum pan mangkana mu
dj Sukur ing jg. manon. datanana
Jekora pahaju ngagesang pamah
pangawelasan bade limpahani
Dunam djati maksif buri nglam.
pak wong sesawah sakore tan

den

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Den perdi pinadjakan mangka la-
mel tandurifen kawe Sanja
ãlur² dunnlwang wadja bala
66. wong bakti tan pinerdi
den umbar sasuka nira ora
den akon menggawe saeling²
nge lenggah jen nidi
ãlur djikat wong dagang ora
den pukul ~~D~~ wong dagang
sesuka suka. 67. Sakatjeke agung

alit

Alit jen gagah marang bendara
mora maksa kikajine sira
~~naan~~ rana dinese dalem
ngajun titanenan Ch ? a
yekon masih wutuh pangkuh
natika semana. 68. kandeling tho-
ta kadugi kenging lampah kuda
ngarep aneng ju² kulane desa.
ka linge ~~djaja~~ djaga ngadeg -
madep maring astana ing bajit

kandjeng

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kangdjeng Sinuhun dipun pinta la-
kuan. 69. dalem mangudul ma-
ring ngadep maring mundu
djeng pangeran sedang lan-
tan asmane buntar tresna
mkang maring kali djaga
krama 69: antuk ki gedeng
gagak sentana. 70. wetan ler
kumpuling wong pran teka sesuka

Suka

Sesuka kala lami durung ana tjuke
beja kang oran merdeka ora
kelawan di prentah ing rata
sanjata dewek. 71. aming ing-
kang oran abdi peganugan
dipun perentah saban nun
pekumitan angru ruba ora ka-
he aming sekedar punika
wakta kala adi jalloh. 72. =
wa: teking radja wali

ora

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Nora nijai kangadilan apa
Satekane dewek ora gegerah
ing kadunyan malaring
kadyaning bala anung kang
dan ka² baktine anoring jang
kan. 73. lamon nijai Satitik
tobate ora utama Saria
lawan petol tatane anu mu.
le ejang Sa² gran walijuloh
estu kanembakan ratu Rembeing

krama

Kramatulloh. 74. ja orek nafikuri
ke² kanung kedaleman. ja Sore
aneng kraton lan ngungo atak
kangkladune ngkang bala sa.
nak anaos patih. Nukum
nidak Sanak kedjadjeran
75. kang adjeng lunggah
adi gawe kraton kasep.
kukan Sireng lemah dewe
duk babad djaman kangetan

tamupun

DIREKTORAT LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Pamitipun patang atus patang.
patangpuluh Sidji nalika Sema.
ng. 76. kerna dalem agung
dengen panembahan Ora ker.
sa ngganggo tanah dalem a
mila damel panggonan
ing pinggirang bangsal gedong
djati pajonipun kaja dperak
77. panembahan pakungwati kerna
tjilik tempat gendhi ja diningkolane

blandja

blandja kula warga. pipis pusaka
wong kuna ima di kolongan sa.
pundak wang tembaga diampanna
78. anung 1.2. galbaning wong
dagang. sing kradjak wetan
uwang perak langka tekane
galbaning wong dagang. Sagungine
manusa ul sabrangan ing
waktu samono iku tan ming.
koring gusti. Sunan. 79. mat.or

kerlaning

BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kertaning negara kagunungan kora
kuldu ja anderek ngab di kati
ti amal ing ratu tan korsa
lamon ngabdinja dupi dalem
kuningan lumuhing ratu
mogok tan arsa ngawula
sedaja angrajoni pribadi. 80. arja
kuningan semana ja sole ing
wau duk suman djati kita seba
maring guruh. dadi isun ngawula

dupi

Dupi mangke idus somaning
sirnaning sanggang uleun laku
galdu isun seba ingtjirbon
kuon ngabdi. 81. galdu lingira
ing pakungwati ja djen mangkana
kuningan ingkang mangarti
olih putusan dikun kita.
lih ruda mada kang kinarsa
ngertosaken ngemong lembut
ing semaning padjadjaran

Sapa²

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sapa² kang nguluri .82. kang idep
ing Tjerbon iku kang duna
di Sagelorinf paku h Adji
pijambeke kudu nurut pakar.
tanung pokunglati. ija dejan
ki patih kudu maka amung
Sanipun dunungi dateng djinan-
djer dawuhaken timbalan
Adji -83- kunungan denya na-
ngandika pedjadjaran pan

Sampun

Sampun merad aglis polen Wi²
linipun ing belampakan kra-
djihan ing djawi idep kita
maring gerah Samangke gu-
rah Wus Sirna. Ajane kang
den baktemi .84. bar mata a ki
kuda mada bakti maring pandju-
nan tan kena angemong Ora
betjik kang napsu dumbul ing-
gal Sigra tumandang Arsa

nyandak

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Njandak arja ka djenar di tube.
bruk ora kaja kalih Arja
Waskita ing gelaring wali
Sedjarah wali ² Tjarbon
kanda Tjarbon isinja r.k.
1. Wasijat gusti Sinuhun
djati purba.
2. Damelipun masdjid
agung ing Tjarbon
3.

3. Babad Cheh Chora lan Cheh
madjagung
4. Kabupaten. kabupaten ing ta
nah djawa
5. Dalane pangeran walang
sungsang
6.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

6. Kongkonan Sulton bani
Israil ngelari pati

7. Sajidina adam dadai
Chalifah ing bumi

8. Bersitu Sajidina adam
kambi Sajidna Chawa

9.

9. Warisan Wali pulloh sunan
kali djaga asal bahasa
Tjerbon

Masalah sekarang djuga sedja
kah Wali Tjerbon isinja pen-
ting sekalih untuk kangge
sadjroni pangelerah umum ka2.

:1

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

1 Tanwurune ratu adil maring alam dunya

2. Prajurit tjerbon ing djaman lalu

3. Asale tjerbon Sadurunge ka tekanan agama islam

4. Asale ana pekalangan maring turunan Sinuhun djati purba.

5. Dedalane sheh bajan dilloh

6. Sulton sheh oleh putri ta = Dandang

7. Sumur tjis ing tegal alang =

8. mulai ana tadjug ing djala tjerahan

9. Asale bumi 7 lapis lan langit 7 lapis. menjataken terbates pa.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Panjusun penulis buku regen
Radja Madenda
Tammat

Kasalin oleh aki Wangsakria kampung
Tjakung bor desa Gapura maka lagi ada
di Marunda menumpang makan anak
no. 6 kejamatan dan kabupaten bekasih
10-4-1972

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA